



***DISCOS PARA
SIERRAS
CIRCULARES***



Pagina
Página

146	Lame circolari in carburo - Lame circolari in metallo duro per tagli grezzi nel legno <i>Hoja de sierra circular TCT - cortes gruesos en madera</i>
147	Lame circolari in carburo - Lame circolari in metallo duro per tagli medi nel legno <i>Hoja de sierra circular TCT - cortes medios en madera</i>
148	Lame circolari in carburo - Lame circolari in metallo duro per tagli precisi nel legno <i>Hoja de sierra circular con metal duro - cortes finos en madera</i>
149	Lame circolari in carburo - Lame circolari in metallo duro per tagli più precisi nel legno <i>Hoja de sierra circular con metal duro - cortes finos en madera</i>
150	Lame circolari in carburo - Vario-Line per legno e metallo <i>Hoja de sierra circular TCT - Vario-Line para madera y metal</i>
151	Lame circolari in carburo - Ferro-Line - Lame per seghe circolari in metallo duro per ferro <i>Hoja de sierra circular con metal duro - Ferro-Line para metal / hierro</i>
152	Lame circolari da banco in carburo - Lame per sega circolare da banco in metallo duro per tagli medi nel legno <i>Hoja de sierra circular de mesa TCT - cortes medios en madera</i>
153	Lame circolari da banco in carburo - Lame per sega circolare da banco in metallo duro per tagli precisi nel legno <i>Hoja de sierra circular de mesa TCT - cortes finos en madera</i>
154	Lame circolari da banco in carburo - Lame per sega circolare da banco in metallo duro per tagli più precisi nel legno <i>Hoja de sierra circular de mesa TCT - cortes finos en madera</i>
155	Lame circolari da banco in carburo - Costruzione - Costruzione - Lame circolari da banco in metallo duro per edilizia e legno con chiodi <i>Hoja de sierra circular de mesa TCT para construcción y madera con clavos</i>





RACCOMANDAZIONI TECNICHE

La macchina deve avere una corsa del mandrino senza gioco e senza vibrazioni.

Lo scarto assiale delle flange non deve superare 0,02 mm e lo scarto radiale del mandrino non deve superare 0,03 mm. Il diametro della flangia deve essere il più grande possibile, poiché le flange di grandi dimensioni impediscono alla lama di svolazzare, soprattutto con lame estremamente sottili. Se possibile, la flangia non deve essere inferiore a 1/3 del diametro della lama.

Pulire sempre le flange prima dell'uso. Prima di accendere il motore, verificare che la lama scorra liberamente. Assicurarsi che il pezzo sia guidato correttamente e posizionato con la giusta angolazione rispetto al mandrino di lavoro. Le influenze estranee nel materiale possono causare il distacco dei taglienti in carburo. Qualsiasi accumulo deve essere rimosso tempestivamente.

La velocità di taglio (velocità periferica) dipende dalla velocità e dal diametro dell'utensile. I valori in m/min. possono essere letti nella tabella seguente. L'avanzamento non deve essere inferiore a 1/1000 della velocità dell'utensile. Ad esempio, a 6000 giri/min, la velocità di avanzamento deve essere di 6 m al minuto.



COME CONSIGLIO:

più il materiale è morbido - più la velocità è elevata
più il materiale è duro - più la velocità è bassa

Non superare la velocità massima indicata sulle lame della sega circolare.

Il superamento di questo valore limite influisce sulle proprietà della lama. La qualità del taglio e la durata di vita ne risentiranno. Inoltre, possono verificarsi pericoli di lesioni gravi!

INFORMACIÓN TÉCNICA

Instrucciones importantes para el uso de hojas de sierra circulares con plaquitas de metal duro.

Tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice hojas de sierra circular con plaquitas de metal duro. El husillo de la máquina debe funcionar sin holguras ni vibraciones. El bamboleo de las bridas no debe superar los 0,02 mm y la torsión circular del husillo los 0,03 mm. Debe elegirse el mayor diámetro de brida posible, ya que las bridas grandes evitan el castañeteo de la hoja de sierra, especialmente en el caso de hojas muy finas. Si es posible, las bridas no deben ser más pequeñas que 1/3 del diámetro de la hoja de sierra. Las bridas deben limpiarse siempre antes de su uso. Antes de cambiar la velocidad del motor, es imprescindible comprobar que la hoja de sierra funciona libremente. Asegúrese de que la pieza de trabajo está correctamente guiada y de que el soporte de la pieza de trabajo está en el ángulo correcto con respecto al eje de la sierra. Las impurezas del material (grapas de chapa de madera) y los fragmentos de metal y piedra pueden provocar la rotura de las puntas de metal duro.

La velocidad de corte (velocidad circunferencial) depende del número de revoluciones (rpm) y del diámetro de la herramienta. Los valores se indican en m/min. en la tabla siguiente. El avance no debe ser inferior a 1/1000 de la velocidad de la herramienta. Por ejemplo, a 6000 rpm el avance debe ser de 6 m por minuto.



REGLAS DE ORO

cuanto más blando es el material, mayor es la velocidad
cuanto más duro sea el material, menor será la velocidad

Atención, no debe superarse la velocidad máxima indicada en las hojas de sierra circular.

La superación de este valor máximo admisible repercutirá en la calidad de la hoja de sierra.

La calidad de corte y la vida útil esperada se verán afectadas. Además, puede suponer un peligro en forma de lesiones físicas.

Velocità di taglio tabella in m/min.
 Tabla de velocidad de corte en m/min.

M.P.S.

D = mm 	Velocità dell'utensile in giri/min. Velocidad de rotación en R/min.													
	1500	2000	2800	3500	4000	4500	5000	6000	8000	9000	10000	12000	16000	18000
100	8	10	15	18	21	24	26	31	38	49	57	63	84	94
120	9,5	13	18	22	25	28	31	38	49	57	63	75	101	
150	12	16	22	27	31	35	39	47	63	71	79	94		
180	14	19	26	33	38	42	47	57	73	85	94			
200	16	21	29	37	42	47	52	63	81	94	105			
220	17	23	32	40	46	52	58	69	92	104				
250	20	26	37	46	52	59	65	79	105					
300	24	31	44	55	63	71	79	94						
350	27	37	51	64	73	83	92							
400	31	42	59	73	84	94	105							
420	33	44	62	77	88	99								
450	35	47	66	83	94	105								
500	39	52	73	92	105									
600	47	63	79	94										

M.P.S.


Velocità di taglio consigliate
 Velocidad de corte recomendada

Legname morbido/da costruzione
 Madera blanda/Madera de construcción

Velocità di taglio in m/min.
 Velocidad de corte en m/min

50-100



Legno duro
 Madera dura

50-100



Compensato, truciolato
 Contrachapado, virutas de madera

50-100



MDF
 MDF

30-50



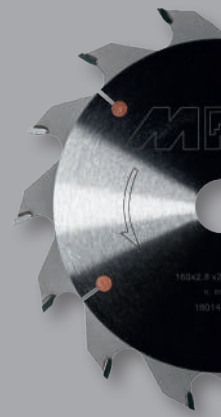
pannelli rivestiti in plastica
 Tablero laminado

50-100



Laminato (rivestito su uno o due lati)
 Laminado (encimeras laminadas de uno o dos cantos)

40-65

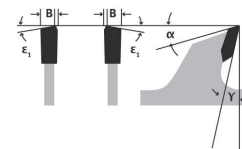


Lame per seghe circolari in carburo - Lame circolari in metallo duro per tagli grezzi nel legno

Hoja de sierra circular TCT - cortes bastos en madera

Applicazione: Legno tenero, legname da costruzione, taglio molto veloce, taglio grezzo

Aplicación: Madera blanda/madera de construcción, corte de alta velocidad, corte basto

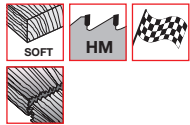


WZ= Dente alternativo
WZ= Diente biselado
alterno

HM Carburo
Carburo

MPS

Utilizzabili per
para usar como



		mm	mm	Anelli di riduzione Anillos de reducción	Zahnform	mm
18001	Bosch 2608641167	130	16		12 WZ	2,8
18006	Bosch 2608641168	140	20		12 WZ	2,8
18014	Bosch 2608641173	160	20	16	14 WZ	2,8
18027		190	20	16	14 WZ	2,8
18028	Bosch 2608641182	190	30	30/20/16	14 WZ	2,8
18041		230	30	30/16	20 WZ	2,8
18044		235	35	35/30/25	20 WZ	2,8



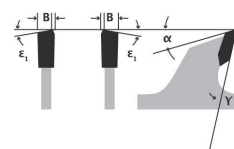
Lame per seghe circolari in carburo -

Lame circolari in metallo duro per tagli medi nel legno

Hoja de sierra circular TCT - cortes medios en madera

Applicazioni: Legno, legno tenero, legname da costruzione, compensato, multistrato, listellare, MDF, truciolato, taglio molto veloce.

Aplicación: Madera blanda/madera de construcción, contrachapado, tableros alistonados/madera, núcleo, contrachapado, aglomerado/tableros de partículas, corte de alta velocidad



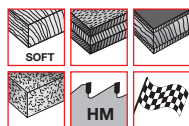
WZ= Dente alternativo

WZ= Diente biselado
alternativo

HM Carburo
Carburo

MPS

Utilizzabili per
para usar como



		mm	mm	Anelli di riduzione Anillos de reducción	Zahnform	mm
18103	Bosch 2608640582	130	16		18 WZ	2,8
18104		134	20		18 WZ	2,8
18108		140	20	20/16/15/12,75	18 WZ	2,8
18112		150	20	20/16/15/12,75	20 WZ	2,8
18116		160	20	20/16	20 WZ	2,8
18118		160	30	30/25/20	20 WZ	2,8
18128	Bosch 2608640608	180	30	30/20/15/12,75	22 WZ	2,8
18129	Bosch 2608640817	184	16		22 WZ	2,8
18132		190	30	30/20/16	30 WZ	2,8
18137		200	30	30/25/20/16/15	30 WZ	2,8
18145	Bosch 2608640628	230	30	30/16	34 WZ	2,8
18148		235	35	35/30/25	34 WZ	2,8
18149		240	30	30/15	34 WZ	2,8



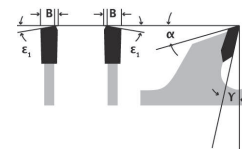


**Lame per seghe circolari in carburo - Lame circolari in metallo
duro per tagli precisi nel legno**

Hoja de sierra circular TCT - cortes finos en madera

Applicazione: Legno duro, legno tenero, legno strutturale, pannelli laminati, piani di lavoro per cucina, compensato, multiplex, pannelli a blocchi, MDF, truciolato.

Aplicación: Madera dura, Madera blanda/Madera de construcción, Tablero laminado, Encimera de cocina, Contrachapado, Tablero alistonado/Madera, Núcleo, Contrachapado, Tablero aglomerado/Tablero de partículas

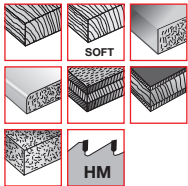


WZ= Dente alternativo
WZ= Diente biselado
alternativo

HM Carburo
Carburo

MPS

Utilizzabili per
para usar como



		mm	mm	Anelli di riduzione Anillos de reducción	Zahnform	mm
18207	Bosch 2608640597	160	20	20/16	34 WZ	2,8
18213	Bosch 2608640605	170	30	30/20/16/15	34 WZ	2,8
18217	Bosch 2608640609	180	30	30/20/15/12,75	36 WZ	2,8
18221		190	30	30/20/16	42 WZ	2,8
18229		210	30	30/25	42 WZ	2,8
18234		230	30	30/16	42 WZ	2,8
18236	Bosch 2608640728	240	30	30/15	42 WZ	2,8

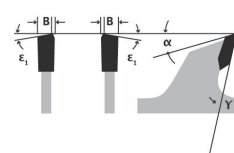


Lame per seghe circolari in carburo - Lame circolari in metallo duro per tagli molto precisi nel legno

Hoja de sierra circular TCT - cortes más finos en madera

Applicazione: Legno duro, pannelli rivestiti, piani da cucina, compensato, multiplex, pannelli a blocchi, MDF, truciolato, laminato, plastica, PE, PP, PVC, plastica rinforzata con fibre, CFRP, GRP, epossidica.

Aplicación: Madera dura, tablero laminado, encimera de cocina, contrachapado, tablero de bloques/madera, núcleo, contrachapado, aglomerado/tablero de partículas, laminado, plástico/PP/PE/PVC, plásticos reforzados/Epoxy/CFK/GFK



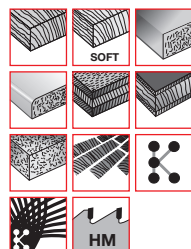
WZ= Dente alternativo

WZ= Diente biselado
alterno

HM Carburo
Carburo

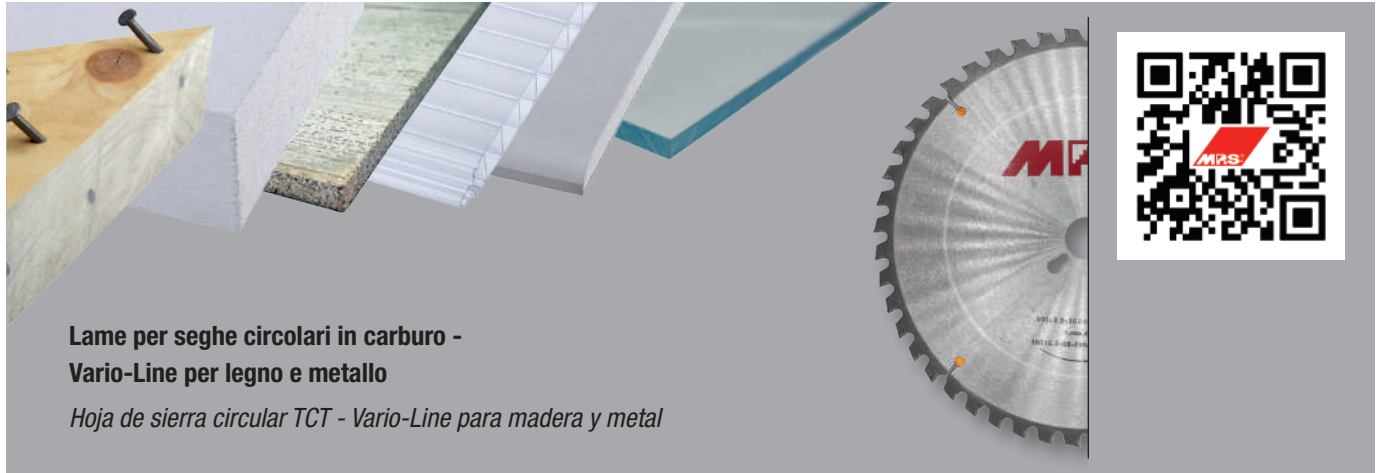
MPS

Utilizzabili per
para usar como



		mm	mm	Anelli di riduzione Anillos de reducción	Zahnform	mm
18307		160	20	20/16	42 WZ	2,8
18309		160	30	30/25	42 WZ	2,8
18321	Bosch 2608640614 METABO 6.28034.00	190	30	30/20/16	52 WZ	2,8
18326	Bosch 2608640620	200	30	30/25/20/16/15	52 WZ	2,8
18329	Bosch 2608641190 METABO 6.28040.00	210	30	30/25	56 WZ	2,8
18332		220	30	30/20/15	56 WZ	2,8
18334	Bosch 2608641191 METABO 6.28044.00	230	30	30/16	56 WZ	2,8
18337		240	30	30/15	64 WZ	2,8



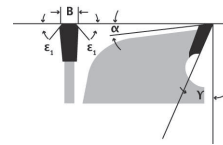


Lame per seghe circolari in carburo - Vario-Line per legno e metallo

Hoja de sierra circular TCT - Vario-Line para madera y metal

Applicazione: MDF, pannelli truciolari, plastica, PE, PP, PVC, plexiglas, pannelli in PA, pannelli in PC, PE, PP, PVC, plastica fibrinforzata, CFRP, GRP, epossidica, pannelli in fibra di cemento, cemento cellulare, legno con chiodi, cartongesso, sheetrock.

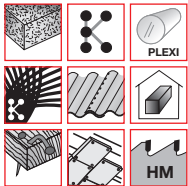
Aplicación: Tableros aglomerados/de partículas, Plástico/PP/PE/PVC, Vidrio acrílico/PA/PC/PE/PP/PVC, Plásticos reforzados/Epoxi/CFK/GFK, Placas de fibrocemento, Hormigón celular/hormigón con gas, Madera con clavos, Placas de yeso laminado



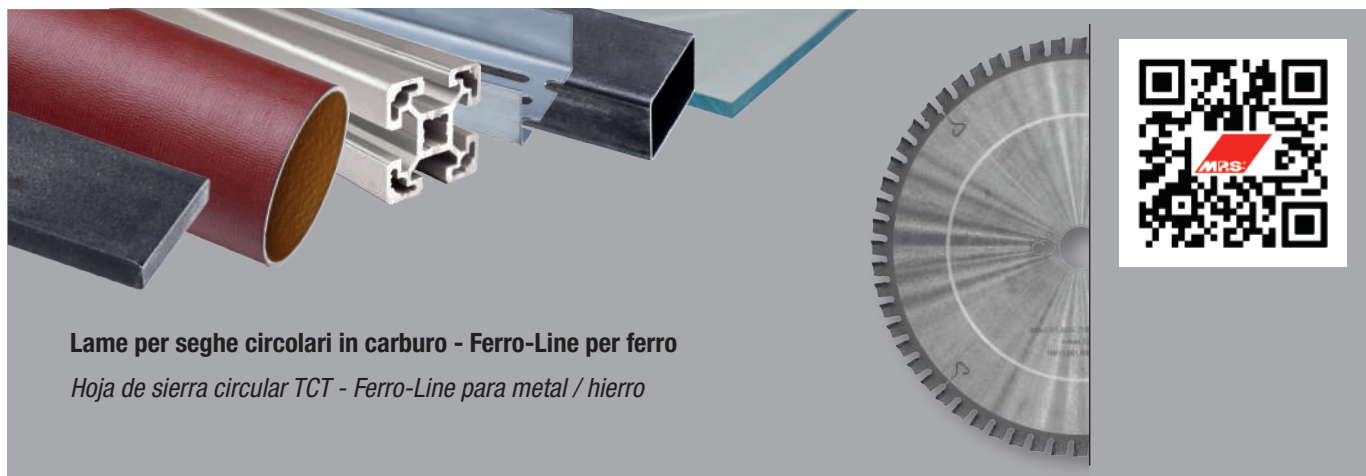
FF= Dente piatto, smusso
TZ= Dente trapezoidale
FF= Diente plano con chaflán
TZ= Diente de triple chip

HM Carburo
Carburo

MPS



	mm	mm	Anelli di riduzione Anillos de reducción	Zahnform	mm
16001	150	20	20/16	24 FF	2,8
16003	160	20	20/16	24 FF	2,8
16007	190	30		30 FF	2,8
16012	235	30	30/25	34 FF	2,8
16014	250	30		42 FF	2,8

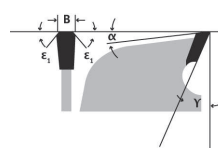


Lame per seghe circolari in carburo - Ferro-Line per ferro

Hoja de sierra circular TCT - Ferro-Line para metal / hierro

Applicazione: : Plexiglas, lastre di PA, lastre di PC, PE, PP, PVC, plastiche fibrorinforzate, CFRP, GRP, epossidica, tubi in PVC, metallo, acciaio, (Fe), metallo non ferroso, alluminio, profili sottili aperti, profili sottili chiusi, tubi sottili in acciaio.

Aplicación: Vidrio acrílico/PA/PC/PE/PP/PVC, Plásticos reforzados/Epoxi/CFK/GFK, Tubos de PVC, Metal/Acero (Fe), Metal no férreo/Aluminio, Perfil abierto delgado, Perfil cerrado delgado, Tubo de acero delgado



FF= Dente piatto, smusso

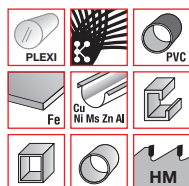
TZ= Dente trapezoidale

FF= Diente plano con chaflán

TZ= Diente de triple chip

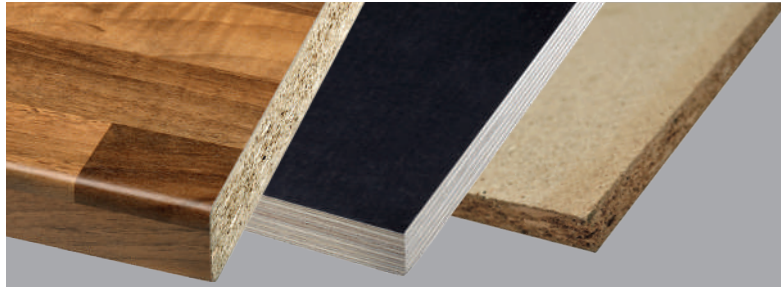
HM Carburo
Carburo

MPS



	mm	mm	Zahnform	mm
16500	150	16	30 FF	2,0
16503	160	20	30 FF	2,0
16506	190	30	38 FF	2,0
16508	210	30	40 FF	2,0
16509	230	30	44 FF	2,0
16512	300	30	80 FF	2,2
16514	305	25,4	80 FF	2,2



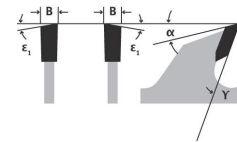


Lame per sega circolare da banco in carburo - Lame in metallo duro per tagli medi nel legno

Hoja de sierra circular de mesa TCT - cortes medios en madera

Applicazione: Piani di lavoro per cucina, compensato, MDF, truciolato

Aplicación: Encimera de cocina, contrachapado, aglomerado/tablero de partículas



WZ= Dente alternativo
WZ= Diente biselado alterno

HM Carburo
Carburo

MPS

Utilizzabili per
para usar como

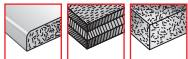


mm

mm

Zahnform

mm



		mm	mm	Zahnform	mm
12001	Bosch 2608640670	250	30	40 UW WZ	3,2
12004	Bosch 2608640672	300	30	48 UW WZ	3,2
12011	Bosch 2608640675	400	30	60 UW WZ	3,6



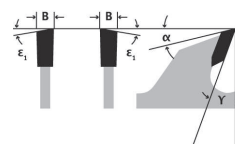


Lame per sega circolare da banco in carburo - Lame in metallo duro per tagli precisi nel legno

Hoja de sierra circular de mesa TCT - cortes finos en Madera

Applicazione: pannelli rivestiti, piani di lavoro per cucina, compensato, multiplex, pannelli a blocchi, MDF, pannelli truciolari

Aplicación: : Laminated Board, Kitchen Worktop, Plywood, Blockboard/Wood, Core, Plywood, Chipboard/Particle Board



WZ= Dente Alternativo

WZ= Diente biselado alterno

HM Carburo
Carburo

MPS

Utilizzabili per
para usar como

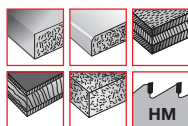


mm

mm

Zahnform

mm



12002 Bosch 2608640665

250

30

60 KW WZ

3,2

12005 Bosch 2608640667

300

30

72 KW WZ

3,2

12020

250

30

60 KW W-NEG.

3,2

12021

280

30

60 KW WZ

3,2



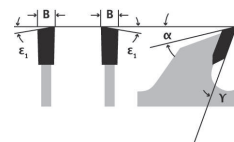


Lame per sega circolare da banco in carburo - Lame in metallo duro per tagli molto precisi nel legno

Hoja de sierra circular de mesa TCT - cortes finos en madera

Applicazione: pannelli rivestiti, piani di lavoro per cucina, compensato, multiplex, pannelli a blocchi, MDF, pannelli truciolari, laminato, HPL, Trespa

Aplicación: Tablero laminado, Encimera de cocina, Contrachapado, Tablero alistonado/ Madera, Núcleo, Contrachapado, Tablero aglomerado/de partículas, Laminado, HPL (Laminado de alta presión), Trespa



WZ= Dente alternativo

WZ= Diente biselado alterno

HM Carburo
Carburo

MPS

Utilizzabili per
para usar como



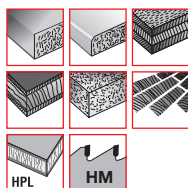
mm

mm

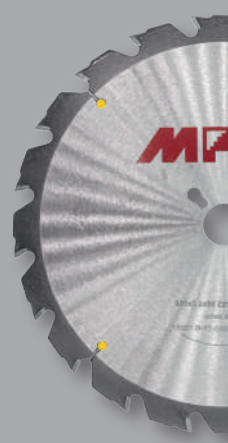
Anelli di riduzione
Anillos de reducción

Zahnform

mm



		mm	mm	Anelli di riduzione Anillos de reducción	Zahnform	mm
12003	Bosch 2608640660	250	30	20	80 VW WZ	3,2
12006	Bosch 2608640661	300	30		96 VW WZ	3,2
12009	Bosch 2608640668	350	30		84 KW WZ	3,5
12010		350	30		108 VW WZ	3,2
12012		400	30		96 KW WZ	3,6
12024		250	30		80 VW W-NEG.	3,2

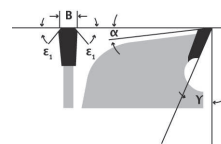


Lame per sega circolare da banco in carburo - Lame in metallo duro per edilizia e legno con chiodi

Hoja de sierra circular de mesa TCT para construcción y madera con clavos

Applicazione: Legno con chiodi, legno tenero, legno strutturale, calcestruzzo espanso

Aplicación: Madera blanda/madera de construcción, hormigón celular/hormigón con gas, madera con clavos



FF= Dente piatto, smusso

TZ= Dente trapezoidale

FF= Diente plano con chaflán

TZ= Diente de triple chip

HM Carburo
Carburo

MPS

Utilizzabili per
para usar como



mm

mm

Zahnform

mm



		mm	mm	Zahnform	mm
15001	Bosch 2608640690	300	30	20 FF	3,2
15002	Bosch 2608640691	315	30	20 FF	3,2
15003	Bosch 2608640692	350	30	24 FF	3,5
15004	Bosch 2608640693	400	30	28 FF	3,8
15005	Bosch 2608640694	450	30	32 FF	4,0
15006	Bosch 2608640695	500	30	36 FF	4,0

